

II.2.77. Clemvan.**Guerz (f.v.)**

Ms. II, p. 503-504. Voir aussi, ms. VII, p. 59-64 : **Chanson var sujet daou zen yaouanc dispartiet gant o zud etre an dimezi hac an eured.** Il s'agit d'une version beaucoup plus complète (21 c.) de ce texte.

Timbre : aucun.

Var eun ton meurbet trist (f.v.).

Incipit : Tostait, calonou sansibl ; Selaouit gant silanç

Composition : 3 c. : les c. 1 et 3 de 4 v. et le c. 2 de 6 v. de 13 p.

La version imprimée compte 4 c. de 4 v. de 13 p. Il y a donc deux vers en plus à placer entre les v. 3-4 et 5-6, du c. 2 de la version manuscrite.

Sujet.

Complainte. Il ne s'agit que de l'introduction d'un chant. Une personne se lamente : elle est dans la peine, le temps du bonheur est passé.

Origine du texte.

Dans le manuscrit : aucune indication.

Autres sources : aucune feuille volante antérieure à la transcription Lédan ne nous est connue.

Alexandre Lédan et le texte.

Transcription : il n'y a aucun de [G], devant les voyelles /e, i/ dans ce texte.

Impression(s) : **Guerz nevez.** Var eun ton nevez. - **Guerz.** Var un ton meurbet trist. - in-12, 8 p. - 5 éd. : ty/trav ; ty/imp ; imp ; ty/imp/rap ; ty/imp/rap. - Ed. XIX ; Lédan 2 ; Lanoë. - Bai. G26. Ces éditions sont postérieures aux catalogues de 1834 et 1836 dans lesquels ce titre n'apparaît pas.

Mise en valeur : MaL (1834) / Complaintes ou Guerziou (1854).

Impressions postérieures sur feuilles volantes (ou édition populaire).

Morlaix : Lédan fils, 1 éd. ; Lanoë, 1 éd. Lannion : Veuve Le Goffic, 2 éd. ; Librairie Mlle Duchemin, 1 éd.

Versions collectées. Catalogue Malrieu, non répertorié.